

「過越の食事と主の晩餐」四福音書比較

マタイ 26 章	マルコ 14 章	ルカ 22 章	ヨハネ 13 章
<p>◆ユダ、裏切りを企てる</p> <p>14 そのとき、十二人の一人で、イスカリオテのユダという者が、祭司長たちのところへ行き、</p> <p>15 「あの男をあなたたちに引き渡せば、幾らくれますか」と言った。そこで、彼らは銀貨三十枚を支払うことにした。</p> <p>16 そのときから、ユダはイエスを引き渡そうと、良い機会をねらっていた。</p>	<p>◆ユダ、裏切りを企てる</p> <p>10 十二人の一人イスカリオテのユダは、イエスを引き渡そうとして、祭司長たちのところへ出かけて行った。</p> <p>11 彼らはそれを聞いて喜び、金を与える約束をした。そこでユダは、どうすれば折よくイエスを引き渡せるかとねらっていた。</p>	<p>◆イエスを殺す計略</p> <p>1 さて、過越祭と言われている除酵祭が近づいていた。</p> <p>2 祭司長たちや律法学者たちは、イエスを殺すにはどうしたらよいかと考えていた。彼らは民衆を恐れていたのである。</p> <p>3 しかし、十二人の中の一人で、イスカリオテと呼ばれるユダの中に、サタンが入った。</p> <p>4 ユダは祭司長たちや神殿守衛長たちのもとに行き、どのようにしてイエスを引き渡そうかと相談をもちかけた。</p> <p>5 彼らは喜び、ユダに金を与えることに決めた。</p> <p>6 ユダは承諾して、群衆のいないときにイエスを引き渡そうと、良い機会をねらっていた。</p>	
<p>◆過越の食事をする</p> <p>17 除酵祭の第一日に、弟子たちがイエスのところに来て、「どこに、過越の食事をなさる用意をいたしましょうか」と言った。</p> <p>18 イエスは言われた。「都のあの人のところに行つてこう言いなさい。『先生が、「わたしの時が近づいた。お家で弟子たちと一緒に過越の食事をする」と言っています。』」</p> <p>19 弟子たちは、イエスに命じられたとおりにして、過越の食事を準備した。</p> <p>20 夕方になると、イエスは十二人と一緒に食事の席に着かれた。</p>	<p>◆過越の食事をする</p> <p>12 除酵祭の第一日、すなわち過越の小羊を屠る日、弟子たちがイエスに、「過越の食事をなさるのに、どこへ行って用意いたしましょうか」と言った。</p> <p>13 そこで、イエスは次のように言つて、二人の弟子を使いに出された。「都へ行きなさい。すると、水がめを運んでいる男に出会う。その人について行きなさい。」</p> <p>14 その人が入つて行く家の主人にはこう言いなさい。『先生が、「弟子たちと一緒に過越の食事をするわたしの部屋はどこか」と言っています。』</p> <p>15 すると、席が整つて用意のできた二階の広間を見せてくれるから、そこにわたしたちのために準備しておきなさい。」</p> <p>16 弟子たちは出かけて都に行つてみると、イエスが言われたとおりにだったので、過越の食事を準備した。</p> <p>17 夕方になると、イエスは十二人と一緒にそこへ行かれた。</p>	<p>◆過越の食事を準備させる</p> <p>7 過越の小羊を屠るべき除酵祭の日が来た。</p> <p>8 イエスはペトロとヨハネとを使いに出そうとして、「行って過越の食事ができるように準備しなさい」と言われた。</p> <p>9 二人が、「どこに用意いたしましょうか」と言う</p> <p>と、</p> <p>10 イエスは言われた。「都に入ると、水がめを運んでいる男に出会う。その人が入る家までついて行き、</p> <p>11 家の主人にはこう言いなさい。『先生が、「弟子たちと一緒に過越の食事をする部屋はどこか」とあなたに言っています。』</p> <p>12 すると、席の整つた二階の広間を見せてくれるから、そこに準備しておきなさい。」</p> <p>13 二人が行つてみると、イエスが言われたとおりにだったので、過越の食事を準備した。</p>	
<p>21 一同が食事をしているとき、イエスは言われた。「はっきり言つておくれ、あなたがたのうちの一人がわたしを裏切ろうとしている。」</p> <p>22 弟子たちは非常に心を痛めて、「主よ、まさかわたしのことでは」と代わる代わる言い始めた。</p> <p>23 イエスはお答えになった。「わたしと一緒に手で鉢に食べ物を浸した者が、わたしを裏切る。」</p> <p>24 人の子は、聖書に書いてあるとおりに、去つて行く。だが、人の子を裏切るその者は不幸だ。生まれなかつた方が、その者のためによかつた。」</p> <p>25 イエスを裏切ろうとしていたユダが口をはさんで、「先生、まさかわたしのことでは」と言うと、イエスは言われた。「それはあなたの言ったことだ。」</p>	<p>18 一同が席に着いて食事をしているとき、イエスは言われた。「はっきり言つておくれ、あなたがたのうちの一人、わたしと一緒に食事をしている者が、わたしを裏切ろうとしている。」</p> <p>19 弟子たちは心を痛めて、「まさかわたしのことでは」と代わる代わる言い始めた。</p> <p>20 イエスは言われた。「十二人のうちの一人、わたしと一緒に鉢に食べ物を浸している者がそれだ。」</p> <p>21 人の子は、聖書に書いてあるとおりに、去つて行く。だが、人の子を裏切るその者は不幸だ。生まれなかつた方が、その者のためによかつた。」</p>		<p>◆裏切りの予告</p> <p>21 イエスはこう話し終えると、心を騒がせ、断言された。「はっきり言つておくれ、あなたがたのうちの一人がわたしを裏切ろうとしている。」</p> <p>22 弟子たちは、だれについて言つておられるのか察しかねて、顔を見合わせた。</p> <p>23 イエスのすぐ隣には、弟子たちの一人、イエスの愛しておられた者が食事の席に着いていた。</p> <p>24 シモン・ペトロはこの弟子に、だれについて言つておられるのかと尋ねるように合図した。</p> <p>25 その弟子が、イエスの胸もとに寄りかかつたまま、「主よ、それはだれのことですか」と言うと、</p> <p>26 イエスは、「わたしがパン切れを浸して与えるのがその人だ」と答えられた。それから、パン切れを浸して取り、イスカリオテのシモンの子ユダにお与えになった。</p> <p>27 ユダがパン切れを受け取ると、サタンが彼の中に入った。そこでイエスは、「しようとしていることを、今すぐ、しなさい」と彼に言われた。</p> <p>28 座に着いていた者はだれも、なぜユダにこう言われたのか分からなかつた。</p> <p>29 ある者は、ユダが金入れを預かっていたので、「祭りに必要な物を買いなさい」とか、貧しい人に何か施すようと、イエスが言われたのだと思つていた。</p> <p>30 ユダはパン切れを受け取ると、すぐ出て行った。夜であつた。</p>
<p>◆主の晩餐</p> <p>26 一同が食事をしているとき、イエスはパンを取り、賛美の祈りを唱えて、それを裂き、弟子たちに与えながら言われた。「取つて食べなさい。これはわたしの体である。」</p> <p>27 また、杯を取り、感謝の祈りを唱え、彼らに渡して言われた。「皆、この杯から飲みなさい。」</p> <p>28 これは、罪が赦されるように、多くの人のために流されるわたしの血、契約の血である。</p> <p>29 言つておくれ、わたしの父の国であなたがたと共に新たに飲むその日まで、今後ぶどうの実から作ったものを飲むことは決してあるまい。」</p> <p>30 一同は賛美の歌をうたつてから、オリーブ山へ出かけた。</p>	<p>◆主の晩餐</p> <p>22 一同が食事をしているとき、イエスはパンを取り、賛美の祈りを唱えて、それを裂き、弟子たちに与えて言われた。「取つて食べなさい。これはわたしの体である。」</p> <p>23 また、杯を取り、感謝の祈りを唱えて、彼らにお渡しになった。彼らは皆その杯から飲んだ。</p> <p>24 そして、イエスは言われた。「これは、多くの人のために流されるわたしの血、契約の血である。」</p> <p>25 はっきり言つておくれ。神の国で新たに飲むその日まで、ぶどうの実から作ったものを飲むことはもう決してあるまい。」</p> <p>26 一同は賛美の歌をうたつてから、オリーブ山へ出かけた。</p>	<p>◆主の晩餐</p> <p>14 時刻になつたので、イエスは食事の席に着かれたが、使徒たちも一緒だつた。</p> <p>15 イエスは言われた。「苦しみを受ける前に、あなたがたと共にこの過越の食事をしたいと、わたしは切に願つていた。」</p> <p>16 言つておくれ、神の国で過越が成し遂げられるまで、わたしは決してこの過越の食事をとることはない。」</p> <p>17 そして、イエスは杯を取り上げ、感謝の祈りを唱えてから言われた。「これを取り、互いに回して飲みなさい。」</p> <p>18 言つておくれ、神の国が来るまで、わたしは今後ぶどうの実から作ったものを飲むことは決してあるまい。」</p> <p>19 それから、イエスはパンを取り、感謝の祈りを唱えて、それを裂き、使徒たちに与えて言われた。「これは、あなたがたのために与えられるわたしの体である。わたしの記念としてこのように行いなさい。」</p> <p>20 食事を終えてから、杯も同じようにして言われた。「この杯は、あなたがたのために流される、わたしの血による新しい契約である。」</p> <p>21 しかし、見よ、わたしを裏切る者が、わたしと一緒に手を食卓に置いている。</p> <p>22 人の子は、定められたとおりに去つて行く。だが、人の子を裏切るその者は不幸だ。」</p> <p>23 そこで使徒たちは、自分たちのうち、いったいだれが、そんなことをしようとしているのかと互いに議論をし始めた。</p>	